

新民晚报 | 星期天夜光杯 / 记忆

那些年,我们一起追过的“法剧”

◆ 谷一飞

【作者简介】

谷一飞 媒体人,先后任职上海市广电局、上海文广集团;长期跟踪报道文艺院团,发表了众多文艺评论。



▲《三剑客》剧照



▲《艺术》剧照

客》则是中法混编团队共同完成——24位上海人民艺术剧院演员担任全部40余个角色,法国马赛国家剧院院长、著名导演马赛尔·弗雷夏尔出任总导演,同时还邀请法国著名击剑师拉乌尔·皮耶尔担任击剑设计……十多个星期的艰苦排练中,演员被要求面向台下表演,时时让“观众看到你的眼睛”;接近舞蹈化的形体动作,产生似舞非舞的效果;舞美设计堪称精妙绝伦,在有限空间内“无中生有”扩展出十二个表演区域。如此充满现代手法的古典剧目,以及“时刻想到观众”之创作宗旨,理所当然赢得观众满堂喝彩。据《新民晚报》的报道,“连日电视转播国际足球邀请赛实况,瑞金剧场门口依然有观众在等候退票。

观众席中,青年居多……”

二

新世纪前后,社会思想和文化样态的多元、多样、多变特征愈发突出,与之紧密相联,以中青年群体为主的上海话剧观众在传统经典作品观摩之外,对于国外当代戏剧作品产生了浓厚兴趣,希望欣赏到更多类别的戏剧风格样式。

在此背景下,上海话剧艺术中心2001年11月推出的《艺术》中文版可谓恰到好处。出自法国女作家雅丝米娜·雷扎笔下的这部作品,以细腻笔触刻画了由于一幅油画的价值讨论,导致三个男人多年友谊所发生的变故。让人称道的是,即使每场演出具有多达150次的笑声,这更应定义为一部喜剧外表下的哲理作品,即借助主人公们的大量独白和对话,见微知著地放大了现实人际关系中常见的正反观点对立,以及左右逢源的第三方意见,以此促进观者反思在多元价值体系下的处事标准和待人之道。

中文版《艺术》的一演再演票房始终火爆,也引发了业界解构《艺术》奥秘的热情,“现代人的心灵药方”等词眼频频见于报端,《人民日报》曾刊发文章,评价该剧“是竖在我们现代生活面前的一面洁白画布,每个人在当中不仅看到了自己的倒影,也领略到了单纯的力量。”而这也正是制作方费劲周折寻找剧本投入创作的初衷所在——用不断提升的“剧场温度”,让观众不仅在这里得到娱乐休憩,更能感悟来自笑声背后的深刻内涵。

相似的观后反馈来自2011年6月上演的黑色幽默剧《杀戮之神》,同样来自雅丝米娜·雷扎剧本改编作品,同样充满思辨的呈现以及海量的台词,只不过这次是将聚焦目标对准了所谓社会中产阶级,



▲《欢乐复活节》《吝啬鬼》说明书的封面

两对温文尔雅的夫妻却由于观点分歧而彼此谩骂乃至大打出手,彻底撕下各自的文明面具……这些舞台人物“穿着西装进来,光着身子出去”的性格突变,不禁让观者反思是否自己也患有同样的“文明人通病”。

2006年至2007年,随着《欢乐复活节》《超级笨蛋》《红与黑》的轮番上演,“两年三剧”的紧密节奏让申城舞台刮起一阵法国戏剧小热潮。这其中,2006年4月上演的《欢乐复活节》较之过往的艺术类喜剧,更多体现了商业化喜剧的生活气息和世俗智慧,台词的幽默、小人物的刻画、结构的精妙、轻快的音乐,让这部作品由于典型法国喜剧元素的一应俱全而颇受欢迎。

翌年7月和8月,《超级笨蛋》《红与黑》先后登陆申城。凭借“法式喜感+中式幽默”的巧妙嫁接,以及台词的“笑”果连连,《超级笨蛋》成功走出上海,展开在全国的巡演;而《红与黑》则对原著做了大胆取舍——在情节和主题上,弱化主人公的阴谋、野心和伪善等“黑色”层

莫里哀、大仲马、司汤达笔下的喜剧、悲剧、历史剧,源自萨特、弗朗西斯·维尔、雅丝米娜·雷扎的思想剧、哲理剧、实验剧……早在上世纪八十年代,上海观众早就开始了一段追剧之旅——且看法国戏剧巨匠们如何展开非凡的想象和构思,设计精彩剧情和对话,在舞台上生动演绎一幕幕人间悲喜剧。

一

上海青年话剧团1980年1月在解放剧场公演了莫里哀代表剧目《吝啬鬼》,作品呈现了无处不在的辛辣讽刺、环环相扣的矛盾冲突,以及恶有恶报的团圆结局。而作为主人公哈巴贡的饰演者,主演李家耀通过台词的不断调整和表演的反复揣摩,力求把喜剧元素与悲剧气氛立体地统一在典型人物身上——作为拜金狂,他不仅有其超级“吝啬鬼”的一面,更兼具“胆怯多疑”、“虚伪好色”等多种复杂性格,因而形成与周围人之间的激烈冲突……时至今日,这个深入人心的角色依然让老观众们津津乐道。

随后的1983年9月,又一部莫里哀作品《伪君子》由上海人民艺术剧院二团改编演出。在导演杨村彬看来,选排这出戏主要基于多种考虑,一方面,“有计划选排一些优秀世界名剧,作为借鉴,提高我们的艺术素养”,另一方面,“对于当时的纠正社会不正之风,喜剧是个很好的武器”。而演出效果则是摒弃过度夸张的闹剧风格,取而代之以写实手法,有节制、有层次地暴露出主人公达尔弗尔的龌龊内核,让观众在笑声中判明是非曲折,“在对达尔弗尔的嘲笑和憎恶中,获得了意外的美感和艺术的享受”。

与前两部剧目由全华班担纲创作不同,1985年7月上演的《三剑



1949年上海解放那天

◆ 凌晨



▲上海解放那天的《新闻报》头条刊登有庆祝上海解放

成凶猛火力网封锁河面。隔河相望,几多惆怅。但是,人民解放军不惧艰险、英勇战斗,节节胜利地于5月27日全部解放了上海。在解放上海的战役中,没有一颗炮弹和一粒子弹落在普通平民头上和

【作者简介】

俞安昌 笔名凌晨,1929年出生,长期从事港口工作,1998年正式退休。先后发表《百年沧桑话海港》《码头号子的变迁》《洋山深水港巡礼》《喜迎邮轮经济》等作品。

身上。当年,我只身在宁波轮船公司供职,表兄聘我为刊物发行员,并让我在共产党的外围组织“益友读书社”业余学习。表兄早年旅沪参加革命,加入了党的地下组织,公开身份是福州路某书局的经理。我与热血青年共同磋商,积极推销进步刊物,在进步刊物上,常常能读到靳以、魏金枝、夏衍等进步作家的文章,对我教育颇深、启发很大。我所在公司有

民建地下成员,经常收听新华社广播,不时交换对时局的看法,对新中国持乐观态度。随着解放战役的节节胜利,每当解放一座城市,大家就在公司全国地图的挂图上,插上一面红旗以示庆祝。

上海解放那天,街道上挤满了人,大家高唱革命歌曲,跳秧歌舞。我与公司的其他年轻人,跻身到百万市民热烈庆祝上海解放的狂欢队伍中,并以“工人生活”为主题,赶写了几篇通讯稿,很快在上海人民广播电台《工人节目》中播出,上海广播电台和《劳动报》,聘我为首批通讯员。以后,我积极参加各项社会活动,第一批加入了中国新民主主义青年团,当了10年团干部;又经历了上海解放之后的私营企业改造,担任行业协税组长并参加清产

面,与此同时,以浓烈极致的表现手法,着重突显于连“成功奋斗+情感起伏”的“红色”层面,由此引发当代白领群体的现实联想和广泛共鸣。值得一提的是,虽然作品风格截然不同,但两剧不约而同在演出阵容上邀请演艺明星加盟:前者主打以相声起家的大山和以小品闻名的郭冬临之跨国组合,后者则推出知名演员李宗翰和“好男儿”王传君、张晓晨的型男路线。这样的阵容着实吸引了来自外埠的关注,以完全中国化的大山为代表,其本身就是中西文化交融的范例,加之出色的舞台表演,这些明星的跨界可谓为剧目添彩不少。

作为20世纪法国最著名的哲学家,萨特在1944年创作了独幕话剧《禁闭》,深刻揭示了人与人之间既相互依存又互相倾轧的矛盾关系,“他人即地狱”这句名言就源于此。该剧曾于1998年首度搬上舞台,就此成为沪上小剧场奠基之作。时隔多年后的2013年3月,《禁闭》再度亮相公演,与上一版不同的是,此次特别加入关于剧中人物经历的具象化演出,意在帮助观众通过角色的经历再现感知他们的个性,从而读懂萨特及其哲学主张。

如此深奥的严肃剧目,票房却是出人意料的火爆,在正常场次之外还进行了加演场。这也足以证明经过多年培育和积淀,本地话剧观众的审美品味正在逐步从娱乐化向文艺化转向,他们对于剧目的选择,以及对于剧场的希冀,也不再仅仅满足于休闲娱乐,而是在向着从中获得思想启迪上不断延伸。

三

作为中法建交50周年的纪念剧目,随着两国艺术家联手打造的经典喜剧《太太学堂》在今年9月首演,莫里哀作品时隔三十余年后再度回归上海舞台,也让这段奇妙看法剧之旅穿越回到原点——既然始于17世纪古典主义喜剧,也应以此作为再度出发点。

不过,比之以往的原著再现,这部作品的创作灵感却是汲取自法国电影和形象,故事背景被设置于1960年代的法国,无论是演员造型还是舞台呈现,都让人感觉身处摄影拍摄现场……这也生动印证了莫里哀的创作主张,“戏剧应该面向广大的池座观众”,同时,他更不赞成用“规律”约束创作。

从这个意义上而言,开启这段属于这座城市的独特文化回忆,既是一种对过往合作的纪念,亦是对未来再度融会的启示。

核资工作,取得相当成绩,并从一名普通员工转为国家干部,参加上海解放以后的各项建设。

66年了,在中国共产党的领导下,上海已经发生了翻天覆地的变化,特别是改革开放36年以来,上海插上了腾飞的翅膀,焕发出蓬勃的生机,脚踏实地、奋发进取、勇于创新,做出了重大贡献。我作为民建成员、退休老人,每当耳闻目睹上海的变化与成就,不由产生无比的喜悦。我愿与全市人民一道,承担起时代赋予的改革重任,以奋斗托起梦想!今以此短文,迎接并庆祝上海解放66周年。

